



هيئة تنظيم سوق العمل
Labour Market Regulatory Authority

Add Authorised Person From

استمارة إضافة شخص مخول

Authorised Person Details		بيانات الشخص المخول	
Personal No.	الرقم الشخصي	Name	الاسم
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E-mail	البريد الإلكتروني	Mobile No.	رقم الهاتف
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Level of Authority	الصلاحيات		
<input type="checkbox"/> كلاهما Both	<input type="checkbox"/> دفع الفواتير وطباعة تصاريح العمل Bill Payments/Work Permit Printing	<input type="checkbox"/> إدخال البيانات وتقديم الطلبات Data Entry and Submission	<input type="checkbox"/>

Please fill in the table below with the CR and Branches No. you want to authorise to the person stated above

يرجى ملء الجدول المبين أدناه بأرقام السجلات والفروع المراد تخويل الشخص المبين أعلاه لها

CR and Branch No.	أرقام السجلات والفروع
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Terms and Conditions	الشروط والأحكام
<ul style="list-style-type: none">All documents and information related to this application to add an authorised person must be correct.The Authority shall keep confidential all the information about the employer and expatriate employees. However, the Authority is entitled to release such information upon a written request from a judicial or government agency.The application is subject to Acts, Regulations, orders and resolutions that are currently in force in the Kingdom of Bahrain.The employer undertakes to immediately inform the Authority of any changes or updates to the information stated in this application.The employer is liable for any transactions with the Authority that are undertaken by a responsible or authorised person within the limits of his/her authority.Each responsible or authorised person shall observe good practice and care when making online transactions with the LMRA.Each responsible or authorised person shall ensure that the PIN code that has been issued to him/her will be kept confidential.These terms and conditions shall be enforceable from the date of submission of this application.	<ul style="list-style-type: none">كل البيانات والمستندات المتعلقة بهذا الطلب بإضافة شخص مخول يجب أن تكون صحيحة.ستعمل الهيئة على الحفاظ على سرية البيانات المتعلقة بصاحب العمل والعمال الأجانب ما لم تطلب من جهة قضائية مختصة.سيكون الطلب محكوماً بالضوابط المحددة بالقوانين والقرارات المعمول بها بمملكة البحرين.يتعهد صاحب العمل بإخطار الهيئة في الحال عند إجراء أية تغييرات متعلقة بالبيانات المقدمة في هذا الطلب.سيكون صاحب العمل مسئولاً عن أية معاملات يجريها المفوض مع الهيئة باسمه.يجب على المخول في حال تقديم الطلبات إلى الهيئة عبر شبكة الأنترنت أن يتخذ قدراً من الحرص والعناية.يجب على الشخص المخول أن يعمل على حفظ كلمة السر التي ستعطي له في غاية السرية.ستكون هذه الشروط والأحكام نافذة من تاريخ تقديم هذا الطلب.

Declaration	إقرار				
<p>The undersigned, as the responsible person and the proposed authorised person, declare that we have read and accepted the terms and conditions pertaining to this application to add the authorised person and we certify that all the details in the submission are true and correct.</p>	<p>أنا الموقع أدناه بصفتي الشخص المخول والمسؤول اقر بأنني قد اطلعت على الشروط والأحكام المضمنة بطلب إضافة شخص مخول، وكما اقر بصحة المعلومات والبيانات الواردة بالطلب المقدم.</p>				
Personal No.	الرقم الشخصي	Signature	التوقيع	Responsible Person Name	اسم الشخص المسؤول
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Personal No.	الرقم الشخصي	Signature	التوقيع	Authorised Person Name	اسم الشخص المخول
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>